



# こしがや

お知らせ版(毎月1日発行)

10月号 No.1084

平成12年(2000年)10月1日発行

『広報こしがや』は、お知らせ版のほか季刊版(4月、7月、10月、1月の15日)を発行しています。  
自治会等を通して各家庭にお配りしているほか、市内の主な公共施設や駅に置いてあります。

## 越谷市民憲章

昭和53年11月3日制定

わたくしたちは、越谷市民であることに誇りと責任を持ち、水と緑と太陽に恵まれた豊かなまちを築くため、限りない願いをこめて、ここに市民憲章を定めます。

1. 教養を豊かにし、人間性あふれる文化のまちをつくりまします。
1. きまりを守り、信じあい、心豊かな明るいまちをつくりまします。
1. 自然を愛し、お互いに助けあい、きれいなまちをつくりまします。
1. 健康で楽しく働き、明るいスポーツのまちをつくりまします。

## 市の人口(平成12年9月1日現在)

		前月比
人口	30万9333人	(184人増)
男	15万5740人	(102人増)
女	15万3593人	(82人増)
世帯	11万4442世帯	(136世帯増)

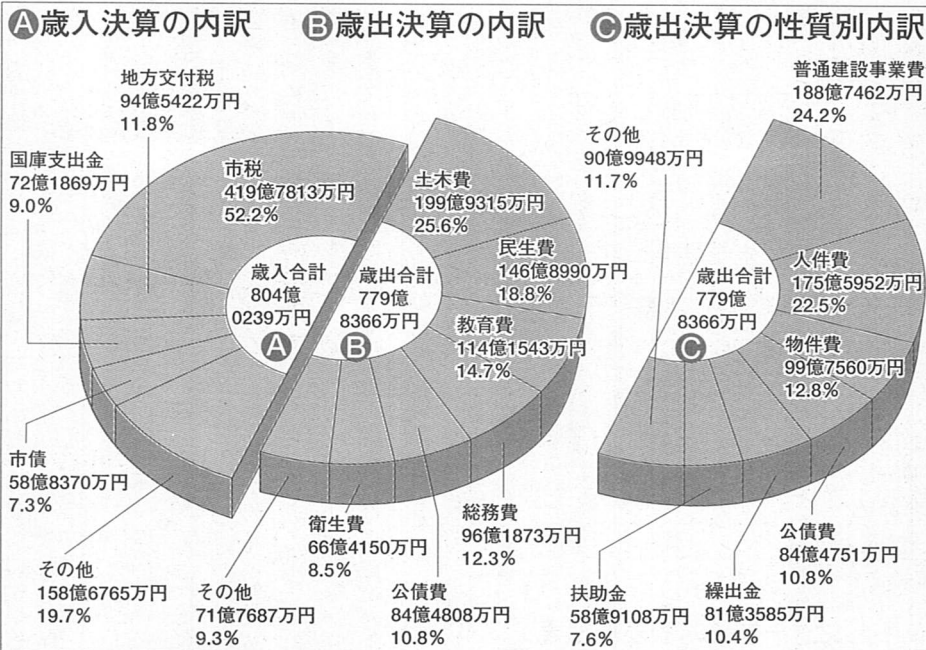


表1 市民1人当たりの支出額は、25万5660円

土木費	民生費	教育費	総務費	公債費	衛生費	その他
6万5545円	4万8159円	3万7424円	3万1534円	2万7696円	2万1773円	2万3529円
道路、河川、公園の整備・管理、その他都市整備の費用	保育所、老人ホームの運営、高齢者や障害者もつ人々へのサービスの提供などの費用	学校、図書館などの管理運営、文化・スポーツ振興の費用	住民基本台帳や戸籍事務、地域振興、その他市役所の管理運営の費用	市債などの元金や利子の償還の費用	ごみ、し尿の処理、公害防止、その他市民の健康を守る保健衛生の費用	消防施設の整備や、農業や商工業の推進などの費用

市民1人当たりの市税負担額は、13万7620円

市民税	固定資産税	軽自動車税	市たばこ税	特別土地保有税	都市計画税	事業所税
6万4692円	5万6899円	423円	6963円	77円	8312円	254円



▲電線類が地中化された新越谷駅西口

### 福祉施策の充実、快適空間の創造など 魅力あるまちづくりを推進

### 平成11年度 決算のあらまし

昨年度の一般会計、特別会計の決算が9月の定例市議会で認定されました。今号では、市の歳入と主な事業についてお知らせします(平成11年度の主な事業と、市立病院、コミュニケーションセンター、施設管理公社の事業報告は2面に掲載しています)。また、貸借対照表(バランスシート)とマトリクス型決算について3面に掲載しています。

## 一般会計 決算

一般会計の歳入は、10年度に比べ5・4割増の804億0239万円でした。このうち、自主財源の柱である市税が恒久的減税の実施などにより対前年度比0・1割減となりましたが、地方交付税や国庫支出金などの依存財源確保にも積極的に努めました。

また、市債は、減税補てん債が減ったことなどにより29・0割減となりました。なお、地方交付税に反映されるなど有利なものを優先的に借り入れるよう努めました。

次に、歳出は10年度と比べ5・1割増の779億8366万円

## 特別会計 決算

特別会計は、国民健康保険会計をはじめ13会計ですが、堂面土地区画整理事業および地域振興券交付事業は11年度で完了しました。

各特別会計の決算は、表2(2面に掲載しています)のとおりです。

円でした。11年度は、国の経済対策への取り組みなどにより、福祉施策の充実や、市民生活に欠くことのできない都市基盤整備などに努めました(主な事業は2面に掲載しています)。

市民1人当たり換算した支出額と市税負担額は表1のとおりです。

## 今号の主な内容

文字の変更により、広報こしがやお知らせ版は12面構成になりました。

- 平成11年度決算のあらまし... ①②③
- 9月議会が開かれました... ③
- 新・桜井公民館がオープン... ④
- お知らせ... ④⑤
- 催しご案内... ⑥⑦
- 健康と暮らし、ホームドクター... ⑧⑨
- 親子のページ... ⑩
- こどもコーナー... ⑪
- まちのわだい、各種相談... ⑫

## 広報紙の文字が 大きくなりました

◆今号から、広報こしがやお知らせ版の文字が大きくになりました。より読みやすく、分かりやすい広報を目指します。

◆これまでの文字：越谷市  
◆今号の文字：越谷市  
☎ 広報広聴課 広報担当 ☎ 631117

\*掲載した市役所各課の電話番号は直通番号です

\*8月の交通事故688件 死者0 負傷者243人 \*8月の火災9件 救急出動回数753件







表6 平成11年度普通会計貸借対照表(バランスシート)

(平成12年3月31日現在) (単位:百万円)

Table with columns for assets (有形固定資産, 投資等, 流動資産) and liabilities (負債, 正味資産), comparing H11 and H10 data.

\*この表は自治省発表の方式を基本に作成しています。また、会計制度が異なるため企業の貸借対照表とすべてに同様な見方はできません

越谷市の貸借対照表(バランスシート)を試作しました

市の平成11年度末の財政状態を表す貸借対照表(表6)を平成10年度決算モデルに準じて試作しました。これは、普通会計決算ベース(一般会計に特別会計の一部を加えたもの)で作成して...

市の決算については、これまで歳出科目の款(かん)別(民生費、土木費、教育費など)または性質別の決算を公表してきました。

階層マトリクス型歳出決算書を公表します

これを市民1人当たりで換算すると、平成11年度末時点で資産は102万2000円、負債25万2000円、正味資産77万円、平成10年度末時点では資産100万2000円、負債25万4000円、正味資産74万8000円となります。

表7 階層マトリクス型歳出決算書

(単位:千円)

Table with columns for various expenditure categories (議会費, 総務費, 民生費, etc.) and their respective amounts and ratios.

出科目分類の款の決算額を横軸、第2次総合振興計画の施策体系の大綱を縦軸とした相関表(マトリクス)形式で集計したもので、施策体系の決算により、

実施した事業等の目的や性格を分かりやすく把握することができるとなりました。

問合せ 財政課 63-9115

9月議会が開かれました

9月定例市議会が1日から市役所議場で開かれ、市長提出の45議案と議員提出の2議案が原案どおり可決され、22日閉会しました。

可決された議案

- ▽越谷市教育委員会委員の任命につき同意を求めることについて
▽人権擁護委員候補者の推薦につき意見を求めることについて(3件)
▽越谷市情報公開条例の一部を改正する条例制定について
▽越谷市情報保護条例制定について
▽越谷市情報公開・個人情報保護審議会条例制定について
▽越谷市福祉事務所設置条例及び社会福祉法人に対する助成の手続きを定める条例の一部を改正する条例制定について

- 例制定について
▽越谷市手数料条例の一部を改正する条例制定について
▽東越谷調整合池整備工事請負契約の締結について
▽仮称元荒川新橋新設工事(下土工)請負契約の締結について
▽損害賠償額を定め和解することについて
▽市道路線の廃止について
▽市道路線の認定について
▽平成12年度越谷市一般会計補正予算(第1号)について
▽平成12年度越谷市国民健康保険特別会計補正予算(第1号)ほか老人保健、介護保険、交通災害共済事業費、公共下水道事業費、公共用地先行取得事業費、用地先行取得事業費の各特別会計補正予算(第1号)について
▽平成12年度越谷市都市計画事業鷲高土地画整理事業費特別会計補正予算(第1号)ほか、間久里、東越谷、越谷駅西口、七左第一、西大袋の各土地画整理事業

- 費特別会計補正予算(第1号)について5件
▽平成11年度越谷市一般会計歳入歳出決算認定について
▽平成11年度越谷市国民健康保険特別会計歳入歳出決算認定について
▽平成11年度越谷市都市計画事業鷲高土地画整理事業費特別会計歳入歳出決算認定についてほか、堂面、間久里、東越谷、越谷駅西口、七左第一、西大袋の各土地画整理事業費特別会計歳入歳出決算認定について6件
▽平成11年度越谷市病院事業会計決算認定について
▽しらかばと運動公園競技場建設工事請負契約の締結について
▽談合防止問題についての決議について
▽道路整備の推進に関する意見書について
▽庶務課 63-9130、議事事務局 63-9261

納付書をお送りします

平成12年度の市県民税と国民健康保険税の年税額に変更のあった方や新たに課税された方に、賦課決定通知書と納付書(口座振替の方には通知書のみ)を10月17日(火)に発送します。新たにお送りする納付書でお納めください。

平成12年度の市県民税と国民健康保険税第3期分と国民健康保険税第5期分の納期限は10月31日(火)です。納付は便利な口座振替をご利用ください

休日納税窓口を開きます
(日時) 10月15日(日)・11月5日(日)、午前9時～午後3時
(場所) 納税課および国民健康保険課(本庁舎1階)
(納税課) 63-9142、国民健康保険課 63-9143

国民健康保険課(市県民税について) 63-9144、63-9145、国民健康保険課(国保税について) 63-9146

平成11年度税に関する中学生の標語入選作
税金でできる環境明るい社会
税金で住みよい暮らしを
納めよう築こう明日を生きる都市
地域の輪支え合うのは人と税
納税でめざましい豊かな人と街
上野奈津美さん(中央中)
荻島千晶さん(東中)
廣瀬佳南さん(西中)
石川愛子さん(南中)
荒井加奈子さん(北中)



# お知らせ

市役所の代表番号は  
☎64-2111

## 応募する

### 2002 FIFAワールドカップTM県民向けチケット

▽フェアーストラウンド：14年6月2日(日)、6月4日(火) (日本代表初戦)、6月6日(木)▽決勝トーナメント・準決勝：6月26日(水) [場埼玉スタジアム2002 (浦和市) 対県内在住の方] [フェアーストラウンド：7000円、1万7000円、準決勝：2万円、5万6000円]

▽フェアーストラウンド：14年6月2日(日)、6月4日(火) (日本代表初戦)、6月6日(木)▽決勝トーナメント・準決勝：6月26日(水) [場埼玉スタジアム2002 (浦和市) 対県内在住の方] [フェアーストラウンド：7000円、1万7000円、準決勝：2万円、5万6000円]

### 青年海外協力隊秋募集説明会

11月6日(月)、午後6時30分～8時30分 [場] 中央市民会館 [対] 20歳～39歳の日本国籍を有する方。協力隊の応募は10月15日(日)～11月20日(月)に左記へ [問] 国際協力事業団関東支部 ☎048-834-7770

### 重症心身障害児施設「中川の郷」職員

13年4月から勤務する職員 [内] 看護、療育等生活全般にかかわる業務 [対] 看護婦(士)免許取得者(取得見込み可)で昭和40年4月2日以降に生まれた方若干名 [問] 10月16日(月)～31日(火) (土曜日を除く)、午前9時～午後5時に、写真をはった履歴書、卒業見込み証明書、資格免許書の写しを持って中川の郷へ [看] 看護婦(士) [内] 年齢は40歳くらいまで。勤務は2交替制。詳しくは中川の郷

### 知的障害者更生施設「神明苑」職員

施設入所者の生活や作業などの日常の支援 [対] 指導員2人程度(男女)。詳しくは左記へ [問] 知的障害者更生施設「神明苑」 ☎63-3289

### 行政改革推進委員会委員

内会議に参加する委員を募集。任期は2年 [対] 市内在住の満20歳以上の方で、越谷市の他の審議会等の公募による委員でない方5人以内 [問] 10月16日(月) (必着) までに作文(①行政改革の推進について、②行政サービスの在り方についてのどちらか1つを選んで1200字以内)と住所・氏名・年齢・性別・職業・電話番号を記入したものを左記へ。郵送可。選考結果は本人にご連絡します [問] 事務管理課 事務管理担当 ☎63-9116

### 第1回越谷市美術展覧会

13年3月14日(水)～18日(日) [場] 中央市民会館 [内] 日本画、洋画、彫刻、工芸、書、写真の6部門。出品点数は1部門につき2点以内 [費] 1点につき1000円。作品の規格、出品の申込みなど詳しくは、募集要項(社会教育課、公民館などで配布しています)をご覧ください [問] 越谷市美術展覧会事務局(社会教育課内) ☎63-9283

### 介護保険料の納入通知書をお送りします

老齢(退職)年金の受給額が、年額18万円(月額1万5000円)未満の方の12年度介護保険料の納入通知書と納付書(口座振替をご利用の方には納入通知書のみ)を10月3日(火)に発送します。納付額、納期限をご確認のうえ、納期限内に納付してください。また、保険料の納付には、

### 10月1日施行 越谷市まちをきれいにする条例

この条例は、皆さんが協力して環境美化の促進を図り、きれいなまちづくりを推進することを目的として制定されました。

△条例のポイント

▽ポイ捨ての禁止  
空き缶、紙くずなどをみだりに捨ててはいけません。

▽飼い犬のふんの放置禁止  
公園、道路などや他人の土地、家屋に飼い犬のふんを放置してはいけません。

▽罰則の適用  
市では条例に違反した人(事業者)に、必要な措置を講ずるよう勧告・命令することができ、正当な理由なく従わなかった場合は、5万円(事業者は10万円)以下の罰金となります。条例に規定がないものでも、みだりに物を捨てたり、悪質な行為を行った場合は法律により処罰される場合があります。

問] 環境資源課 ☎63-9182

### プレミアム付き商品券加盟店を募集します

内] 越谷市商工会では、11月14日(火)に販売するプレミアム付き商品券の取扱事業所(加盟店)を募集 [問] 午前8時30分～午後5時(土曜・日曜日・祝日を除く)に商工会へ。商



## 11月オープン 新・桜井公民館

その中から大沢在住の佐藤道子さんから応募いただいた「あすばる」が選ばれました。この名前は英語のUS(アス)とわたしたち、PAL(パール)仲間)からつけられたもので、「あす」には未来(明日)に向かって集う人が仲間意識を持って施設であつてほしい、との願いも込められています。呼びやすく、親しみやすい響きがあり、意味が愛称にふさわしいことから愛称選考委員会で決定されました。施設の概要については、広



親の名づけ「あすばる」の佐藤道子さん

公募が趣味で、各方面に応募しています。「あすばる」という名前は、

直感的に思いつきました。自分のイメージどおりの愛称がつけられ、満足しています。選んでいたが大変光栄ですが、これから先ずっとこの愛称が使われると思うと責任を感じています。愛称に込めた願いどおりの施設になつてもらいたいですね。



11月1日に開館予定の新・桜井公民館の愛称が「あすばる」に決まりました。広報こしがや、各公民館報などを通じて公募したところ、225件の応募があり、

### 東海豪雨災害の義援金を受け付けています

市では、東海豪雨災害の救援のため、募金箱を設置しました。義援金は随時取りまとめ、日本赤十字社を通じて送金します。なお、多額の義援金は社会福祉課で受け付けます。(設置場所) 市役所総合受付、北部・南部出張所、中央市民会館、越谷・松伏水道企業団、社会福祉課 [問] 社会福祉課 ☎63-9162

### プレミアム付き商品券加盟店を募集します

内] 越谷市商工会では、11月14日(火)に販売するプレミアム付き商品券の取扱事業所(加盟店)を募集 [問] 午前8時30分～午後5時(土曜・日曜日・祝日を除く)に商工会へ。商



### こしがや市民ガイドブック 2000の訂正

9月に発行した市民ガイドブックに誤りがありましたのでおわびして訂正します。正しくは次のとおりです。

【1ページ】	誤 市の木 キク	正 市の花 キク
【14ページ】	(児童館コスモスの住所)	
	上間久里277	→ 千間台東2-9
【72ページ】	(エイズ相談の4行目)	
	毎月第1日曜日	→ 毎月第1月曜日
【81ページ】	(県営住宅の問い合わせ先、まちづくり住宅センターの電話番号)	
	048-882-3292	→ 048-822-3191
【93ページ】	(交通防災課の電話番号)	
	64-9185	→ 63-9185

◆越ヶ谷新町・本町商店会ふれあいまつり(フリーマーケット) 出店者

時11月5日(日)、午前9時〜午後2時。雨天中止。[場]県道越谷流山線のあさひ銀行越谷支店から野崎ビル前までの区間。[因]家庭内の不用品等(食料品は除く)の販売、野菜朝市、プレゼントコーナーなど。[対]市内在住で営利を目的としない方1000人(申込み順)。1区画は約3×1.5坪。1人1区画。[費]道路路使用申請手数料2500円(中止の場合でも返却できません)。主催者で1000円の負担。

### 利用する

8||466||4435

#### ◆勤労者住宅資金の貸し付け

[因]資金用途は増改築、住宅購入など。貸付限度額は1000万円。その他詳しくはお問い合わせください。[対]次の①〜④すべてを満たす方。①市内在住または市内に居住しようとする勤労者、②同一事業所に引き続き2年以上勤務している方、③自己資金だけでは、住宅を確保することが困難と認められる方、④家族収入を含み返済しながら生活できる方。[用]10月25日(水)〜11月8日(水)に印鑑、源泉徴収票の写しを持って左記へ。[用]産業界振興課労政係 ☎63||9192

#### ◆不動産の無料相談会

時10月7日(土)、午前10時〜午後4時。[場]浦和さくら草通り、大宮駅西口DOM2階モジュールほか。[用]埼玉県不動産鑑定士協会 ☎048||838||0483、埼玉県土地政策課 ☎048||830||2188

#### ◆防衛大学生・防衛医科大学学生・看護学生

時1次試験は、防衛大学生：11月11日(土)・12日(日)、防衛医科大学：11月4日(土)、5日(日)、看護学生：10月26日(木)。[対]高校生業(見込み可)の21歳未満の方(看護学生は22歳未満の女子)。[用]10月13日(金)までに左記へ。[用]自衛隊朝霞募集事務所 ☎04

#### ◆家庭の伐採枝の戸別有料収集

時収集日は、毎週木曜・金曜日(祝日を除く)。[因]家庭の伐採枝で長さ150cm、直径15cm以下のもの。[用]20キロ未満100円、20キロ以上のものは、10キロにつき100円加算。収集した伐採枝はたい肥にします。[用]電話または直接左記へ。[用]環境資源課環境美化係 ☎63||9182、☎63||5300

#### ◆一日合同行政相談所

時10月16日(日)、午前10時〜午後3時。[場]中央市民会館4階第15会議室。[因]年金、環境衛生、郵便、農地、住宅、道路など。相談員は行政相談委員、司法書士、税務相談官など。秘密厳守。[用]無料。なお、行政相談委員は、総務庁長官が委嘱している民間の方で、越谷市の委員は次のとおりです。

- ▽松井進一郎(増森319) ☎65||3791
- ▽大沢昌太郎(越ヶ谷2617) ☎62||8612
- ▽永福きよ(袋山919の14) ☎77||9324
- ▽島村博(新川町2の78) ☎62||1088
- ▽藤井美子(北越谷4の11の3) ☎76||0805

#### ◆その他

▽市民生活課生活相談係 ☎63||9156

#### ◆検察審査会

検察官の処分が正しかったかどうかを審査する機関として「検察審査会」があります。

### 交通規制のお知らせ

11月5日(日)の越ヶ谷新町・本町商店会ふれあいまつりの開催に伴い、午前8時〜午後3時に下図のとおり交通規制を行います。詳しくは、朝日自動車(株) ☎70-5170、国際興業(株) ☎048-882-2410へ



審査会では選挙権を有する国民の中からくじで選ばれた11人の検察審査員が審査をします。審査員に選ばれたときはご協力をお願いします。

#### ◆日本商工会議所簿記検定試験

時11月19日(日)。1・3級：午前9時から。2・4級：午後1時から。[場]獨協大学。[費]1級7140円、2級4080円、3級2040円、4級1530円。[用]10月10日(火)・23日(月)に草加商工会議所(午前9時〜午後4時、土曜・日曜を除く)または草加市物産情報館(午後2時〜7時、水曜日を除く)へ。[用]草加商工会議所 ☎28||8111

#### ◆第2回越谷市介護保険運営協議会の傍聴

時10月16日(月)、午後2時30分から。[場]中央市民会館4階第16・17・18会議室。[対]10人(抽せん)。[用]当日午後2時に直接会場へ。[用]介護保険課計画担当 ☎63||9168

#### ◆6面に続く

### 10月1日から市内のバス路線が変わります

現在、東武バスが運行しているバス路線は、一部(北越谷駅〜松伏町、野田市方面行き)を除き、朝日バスが運行を引き継ぎました。運賃、ルートなどは変わりませんが、運行時刻が変更になる路線があります。新しい時刻表は各停留所でご確認ください。(主な変更路線)



- ①「弥栄団地循環」線は、全て北越谷駅発着となり、1日70便に増便されます。
- ②「越谷駅〜市立病院」線は1日32便、「越谷駅〜総合公園」線は1日17便に増便され、全て市立病院正面玄関前で乗降できます。
- ③「北越谷駅〜さぎたか第2公園、くすのき荘」線は、1日63便に増便され、全て茨城急行の運行になります。
- ④「南越谷駅北口〜花田、市立図書館」線は、バス共通カードが利用可能になります(定期券、回数券、バス共通カードの取り扱い)。東武バス発着の定期券は有効期限まで、回数券は12月31日まで、バス共通カードは従来どおり利用できます。

### 日ごろから風水害の多い季節です 十分な対策を

秋雨前線と台風が重なったことで降る大雨は、この時期によく見られる現象で、9月には東海地方を中心に大きな被害をもたらしました。台風や豪雨の到来は予測できるからと安易に考えてはいけません。大雨や強風は何度も大きな災害をもたらしています。油断せず日ごろから十分な対策を立てておきましょう。

\* 市役所では、大雨のとき

- ▽河川・排水路・公共下水道に関すること：治水課 ☎63||9203、下水道課 ☎63||9206
- ▽道路冠水・浸水に関すること：道路総務課 ☎63||9201、道路課 ☎63||9202
- ▽倒木に関すること：公園緑地課 ☎63||9225
- ▽農業用水路に関すること：農政課 ☎63||9193
- ▽その他防災全般に関すること：交通防災課 ☎63||9185



◆苗木の無料配布  
 10月20日(金)、午前8時30分～10時、中央市民会館東側広場。園芸グッズ、マンリョウ1500本。当日は整理券を配布。1人1本のみ。また、越谷市造園業協会の協力で「緑の相談コーナー」を開くほか、牛乳パックの回収も行います。園芸課 63-9225

◆商工会決算検定試験  
 10月12日(日)、午前9時30分～11時。越谷産業会館1階集会所。1級2040円、2級1500円。園芸課 63-9225

◆危険物取扱者試験・準備講習  
 10月11日(日)、午前9時～11時。越谷市商工会 66-1111

◆取扱者試験  
 10月11日(日)、午前9時～11時。越谷市商工会 66-1111

◆市民温水プール(草加市柿木町)利用中止のお知らせ  
 10月11日(日)、22日(日)、午前9時～午後5時。雨天開催のため中止となります。なお、6時以降は利用できます。園市温水プール 36-6824

◆浦和市 一般6700円、越谷市防火安全協会5700円。テキスト代別途。①は10月2日(月)、18日(火)、②は10月18日(水)、11月10日(金)いずれも土曜。日曜日、祝日を除く。消防本部 74-0101

## 案内

### 市役所の住所は

〒343-8501 越ヶ谷4-2-1

観る

### 市民文化祭日程

23日(祝)	24日(日)	25日(月)	26日(火)
大ホール 日 舞 10:30-12:30 和太鼓 18:30-	大ホール 吹奏楽 10:00-11:00 交響楽 11:00-12:30 よさこい 13:30-15:30 ソーラン 18:30-19:10	大ホール 大正琴 10:30-11:30 アコースティック 11:30-12:30 フルート 18:30-19:10 ウクレレ 19:20-	大ホール 洋楽 10:00-11:00 ハワイアン 11:00-12:30 和太鼓 13:30-14:30 一般体操 15:00-17:30 リズム体操 17:30-
小ホール 大正琴 10:30-11:30 アコースティック 11:30-12:30 フルート 18:30-19:10 ウクレレ 19:20-	小ホール 民謡 9:30-10:00 和室 10:00-11:00 茶道 10:00-15:00 小ホールホワイエ 11:00-12:00	小ホール 民謡 9:30-10:00 和室 10:00-11:00 茶道 10:00-15:00 小ホールホワイエ 11:00-12:00	小ホール 民謡 9:30-10:00 和室 10:00-11:00 茶道 10:00-15:00 小ホールホワイエ 11:00-12:00

展示部門 23日(祝)～26日(火)、10:00～18:00(最終日は17:00まで)  
 ボルティコホールホワイエ  
 ・写真・絵画・書道・デザイン  
 ・和室・茶室・和室  
 ・俳句・和室・和室  
 ・和室・和室・和室  
 ・和室・和室・和室

◆第32回越谷市民文化祭  
 10月23日(祝)～26日(火)。詳しくは下表のとおり。開会式は23日、午前9時30分からサンシティ前庭で行います。園芸課 63-9225

◆彩の国県民芸術文化祭2000「神楽まつり」  
 10月29日(日)、午前11時～午後4時。園芸文化伝承の館しがや能楽堂。雨天の場合は能楽堂大広間(松風)。園芸課 63-9225

◆第18回越谷市菊花大会  
 10月1日(日)～5日(木)、午前9時～午後5時(1日、2日は午後4時まで)。園芸1体育館。園芸の展示、植木の手入れの指導・相談。出展の受け付けは10月1日(日)、午後1時～7時に第1体育館へ。園芸課 63-9225

◆全国都市緑化とちぎフェア  
 10月23日(日)、午前8時45分～午後4時。園芸文化伝承の館しがや能楽堂。園芸課 63-9225

◆こしがやエコ・パザール  
 10月7日(土)、午前10時～午後2時(雨天中止)。中央市民会館前広場。お車での来場はご遠慮ください。園芸課 63-9225

◆第6回越谷市地域安全推進大会  
 10月13日(日)、午後2時15分～4時。サンシティ・小ホール。園芸課 63-9225

◆犬の飼育教室  
 10月24日(火)、午後2時～4時。越谷保健所。飼育のいろは、しつけなど。犬を連れての来場はできません。園市内在住の方30人(申込み順)。園芸課 63-9225

◆リユース展  
 10月15日(日)、午前9時～11時。園市展示場。資源化センター内。園芸課 63-9225

◆文科大学公開講座「生涯学習のすすめ」  
 10月11日(日)、12月16日(土)の毎週土曜日(11月18日を除く)、全5回。文科大学。園芸課 63-9225

◆第8回秋の調べ(狂言)  
 10月19日(日)、午後6時30分開演。しがや能楽堂。雨天の場合はサンシティ・大ホール。園芸課 63-9225

◆第6回コスモスフェスティバル  
 10月15日(日)～17日(火)。雨天の場合は22日(日)。午前10時～午後2時。園新方公民館周辺のコスモス畑。当日は、お車での来場はご遠慮ください。園フリーマーケット

◆第30回越谷市園芸まつり  
 10月7日・8日。サンシティ周辺。び周辺。園7日・8日。桐材筆箱製作・まめだまま顔かき・越谷手焼きせんべい焼き体験・絵手紙教室。うたのお姉さん&パルンショイなど。VTR:映画「ONE PIECE」&デモンストラティブ「チャー」の上映、スタンダードラリー「福引抽せん会」。園越谷市商工会 66-1111

◆公園市  
 10月29日(日)、午前10時30分～午後4時。園しらこぼと水上公園。園フリーマーケット、パザールなど。園フリーマーケット参加者は1000円。園しらこぼと水上公園 77-5111

◆ワークショップ  
 10月26日(日)、午前10時～午後5時。園サンシティ。園ごアートの3「アートは言葉を超える」。園18歳以上の方20人(抽せん)。園1500円。園10月8日(日)、22日(日)に直接左記へ。園越谷コミュニティセンター 85-1111

◆余ラントイア募集  
 園ニューズレターの発行やイベント会場での手伝いなど。詳しくは左記へ。園実行委員会事務局・石渡 090-8105-3289

◆生き生き体験事業  
 10月28日(日)、中央市民会館。「人形劇を楽しもう」。▽11月25日(日):新方公民館、「絵手紙を作ろう」。▽12月9日(日):生涯学習センター、「くまのプーさん」。いずれも午後2時～4時。園児童・生徒(障害者と健常者)とその保護者で原則として全日程出席可能。園50人(申込み順)。園無料。園10月7日(日)、21日(土)に左記へ。電話可。園生涯学習センター事業係 64-0321

◆市政移動教室  
 10月26日(木)、午前9時市役所集合(午後4時解散)。園児童・児童コースモスクのまき、花田苑能楽堂農業技術センター。園市内在住の方40人(抽せん)。三野宮 820。73-4114

◆第10回八潮市民まつり  
 10月28日(日)、29日(月)。時間は会場により異なります。園けやき通り、市役所前駐車場、八潮メッセほか。園28日、阿波踊り、フリーマーケットなど。29日:ミス八潮ゆかたコンテスト、流し踊りなど。園八潮市民まつり実行委員会事務局 96-2111

◆吉川市文化祭  
 10月3日(祝)～5日(日)。園吉川市中央公民館(吉川駅北口から徒歩10分)。園邦楽、詩吟、日舞、絵画、書道など。園吉川市生涯学習課 82-9696

◆草加市市民まつり  
 10月21日(日)、22日(月)、午後1時～8時。園草加松原遊歩道・綾瀬川左岸広場。草加市文化会館(いずれも松原団地駅東口下車徒歩5分)。園環境テーマパーク、こども動物園など。園草加市コミュニティ

◆三郷市スポーツフェスタ2000  
 10月8日(日)～9日(月)。雨天時は9日(月)。午前9時30分分。園三郷市総合体育館(三郷駅南口から三郷市役所経由松戸駅行きバスで「若野木境」下車徒歩5分)。園無料。園三郷市総合体育館 53-6121

◆草加市市民まつり  
 10月21日(日)、22日(月)、午後1時～8時。園草加松原遊歩道・綾瀬川左岸広場。草加市文化会館(いずれも松原団地駅東口下車徒歩5分)。園環境テーマパーク、こども動物園など。園草加市コミュニティ

◆第10回越谷市園芸まつり  
 10月7日・8日。サンシティ周辺。び周辺。園7日・8日。桐材筆箱製作・まめだまま顔かき・越谷手焼きせんべい焼き体験・絵手紙教室。うたのお姉さん&パルンショイなど。VTR:映画「ONE PIECE」&デモンストラティブ「チャー」の上映、スタンダードラリー「福引抽せん会」。園越谷市商工会 66-1111

◆第10回越谷市園芸まつり  
 10月7日・8日。サンシティ周辺。び周辺。園7日・8日。桐材筆箱製作・まめだまま顔かき・越谷手焼きせんべい焼き体験・絵手紙教室。うたのお姉さん&パルンショイなど。VTR:映画「ONE PIECE」&デモンストラティブ「チャー」の上映、スタンダードラリー「福引抽せん会」。園越谷市商工会 66-1111

## お知らせ

### この指とまれ!

お知らせバック  
 12年度分の追加登録・掲載要望申請を10月31日(火)まで受け付けています。申請書などは広報広聴課でお配りしています。園広報広聴課担当 63-9117

◆幼幼稚園(袋山) 園ケム感 覚で体力づくり 幼幼稚園児 小学校低学年 園2000円 園田中みさ 園2664

◆大接手中心サール 園毎月第1・3火曜日、午後1時30分～4時。園北部市民会館。園入会金2000円、月会費2000円。園宮入 76-9971

◆後南野会館(新道) 園毎月火曜日、土曜日、午後6時30分～9時30分。園桜井南小体育館。園入会金2000円、月会費2000円。園岡 所 78-8252

◆西クラブ(パレール) 園毎週木曜日、午前10時～正午。園西体育館。園3月20日～4月20日。園水井 62-8769

◆武蔵野クラブ(パレール) 園毎週火曜日、午後7時～9時。園武蔵野中体育館。園月会費5000円。園山本 64-1107

◆鈴風会(鈴時) 園毎月第1・3金曜日、午後2時～4時。7時～9時。園瓦葺根公会堂。園入会金2000円、月会費2000円。園飯島 62-3752

◆柔道連盟(個人会員) 園毎週水曜日、金曜日、午後6時30分～8時30分。園2体育館。園小学生以上の男女。園入会金1000円、月会費2000円。保険料年1000円。園堀井 65-4763

## 募集します

会場などは予定せず  
 ▼フィットネスエアロビクスサークル  
 園月曜日:午後7時30分～8時30分。木曜日:①午後5時～6時、②午後8時15分～9時。園蕨町会館(蒲生西町)。園入会金2000円。園岡田 87-5424

▼選手会クラブ  
 園毎月第1・3水曜日、午前9時30分～正午。園蒲生交流館。園月会費2200円。園貝塚 86-0477

▼ベリーグッズ  
 園毎月第2・4月曜日、午後4時45分～6時。園しらこぼ後2時。園しらこぼと水上公園駐車場。園チャリティー・リリーマーケットなど。越谷市、越谷市社会福祉協議会後援。園さいたまコープ・コープフェスタ実行委員会 89-2301

▼越谷総合技術高校音楽部  
 園10月22日(日)、午後4時開演。園サンシティ・大ホール。園3000円。園越谷総合技術高校 66-4155

▼チャリティーダンスパーティー  
 園10月22日(日)、午後3時～8時45分。園第1体育館。園無料。チャリティー募金あり。募金は全額「愛の詩基金」に寄付。越谷市社会福祉協議会後援。園ソシアルダンススミ友会・東 97-0982

▼第13回園天童精神医学研究所・講演会  
 園10月28日(日)、午後2時～4時。園順天堂越谷病院(せん 91-1854)

▼スポーツフェスタ2000  
 園10月8日(日)～9日(月)。雨天時は9日(月)。午前9時30分分。園三郷市総合体育館(三郷駅南口から三郷市役所経由松戸駅行きバスで「若野木境」下車徒歩5分)。園無料。園三郷市総合体育館 53-6121

▼草加市市民まつり  
 園10月21日(日)、22日(月)、午後1時～8時。園草加松原遊歩道・綾瀬川左岸広場。草加市文化会館(いずれも松原団地駅東口下車徒歩5分)。園環境テーマパーク、こども動物園など。園草加市コミュニティ

▼三郷市市民まつり  
 園10月28日(日)、29日(月)。時間は会場により異なります。園けやき通り、市役所前駐車場、八潮メッセほか。園28日、阿波踊り、フリーマーケットなど。29日:ミス八潮ゆかたコンテスト、流し踊りなど。園八潮市民まつり実行委員会事務局 96-2111

▼吉川市文化祭  
 園10月3日(祝)～5日(日)。園吉川市中央公民館(吉川駅北口から徒歩10分)。園邦楽、詩吟、日舞、絵画、書道など。園吉川市生涯学習課 82-9696

## ふれあい

介護体験公開講座  
 園10月21日(日)、午後1時～4時。園平和学院衛生福祉専門学校(七左町)。園社会福祉援助技術の基本、介護体験講座ほか。園30人(申込み順)。園無料。越谷市、越谷市社会福祉協議会後援。園10月2日(月)、午前10時から電話で左記へ。園平和学院衛生福祉専門学校 86-1271

▼埼玉県立大学第2回清酒造り  
 園10月28日(日)、29日(月)。園埼玉県立大学。園公開講座、フリースタイルなど。園埼玉県立大学学祭実行委員会 73-4363

▼コープフェスタ  
 園11月5日(日)、午前10時～午後2時。園しらこぼと水上公園。園3000円。園越谷総合技術高校 66-4155

▼チャリティーダンスパーティー  
 園10月22日(日)、午後3時～8時45分。園第1体育館。園無料。チャリティー募金あり。募金は全額「愛の詩基金」に寄付。越谷市社会福祉協議会後援。園ソシアルダンススミ友会・東 97-0982

▼第13回園天童精神医学研究所・講演会  
 園10月28日(日)、午後2時～4時。園順天堂越谷病院(せん 91-1854)

▼スポーツフェスタ2000  
 園10月8日(日)～9日(月)。雨天時は9日(月)。午前9時30分分。園三郷市総合体育館(三郷駅南口から三郷市役所経由松戸駅行きバスで「若野木境」下車徒歩5分)。園無料。園三郷市総合体育館 53-6121

▼草加市市民まつり  
 園10月21日(日)、22日(月)、午後1時～8時。園草加松原遊歩道・綾瀬川左岸広場。草加市文化会館(いずれも松原団地駅東口下車徒歩5分)。園環境テーマパーク、こども動物園など。園草加市コミュニティ

▼三郷市市民まつり  
 園10月28日(日)、29日(月)。時間は会場により異なります。園けやき通り、市役所前駐車場、八潮メッセほか。園28日、阿波踊り、フリーマーケットなど。29日:ミス八潮ゆかたコンテスト、流し踊りなど。園八潮市民まつり実行委員会事務局 96-2111

▼吉川市文化祭  
 園10月3日(祝)～5日(日)。園吉川市中央公民館(吉川駅北口から徒歩10分)。園邦楽、詩吟、日舞、絵画、書道など。園吉川市生涯学習課 82-9696

## お知らせ

お知らせバック  
 12年度分の追加登録・掲載要望申請を10月31日(火)まで受け付けています。申請書などは広報広聴課でお配りしています。園広報広聴課担当 63-9117

◆幼幼稚園(袋山) 園ケム感 覚で体力づくり 幼幼稚園児 小学校低学年 園2000円 園田中みさ 園2664

◆大接手中心サール 園毎月第1・3火曜日、午後1時30分～4時。園北部市民会館。園入会金2000円、月会費2000円。園宮入 76-9971

◆後南野会館(新道) 園毎月火曜日、土曜日、午後6時30分～9時30分。園桜井南小体育館。園入会金2000円、月会費2000円。園岡 所 78-8252

◆西クラブ(パレール) 園毎週木曜日、午前10時～正午。園西体育館。園3月20日～4月20日。園水井 62-8769

◆武蔵野クラブ(パレール) 園毎週火曜日、午後7時～9時。園武蔵野中体育館。園月会費5000円。園山本 64-1107

◆鈴風会(鈴時) 園毎月第1・3金曜日、午後2時～4時。7時～9時。園瓦葺根公会堂。園入会金2000円、月会費2000円。園飯島 62-3752

◆柔道連盟(個人会員) 園毎週水曜日、金曜日、午後6時30分～8時30分。園2体育館。園小学生以上の男女。園入会金1000円、月会費2000円。保険料年1000円。園堀井 65-4763

## お知らせ

お知らせバック  
 12年度分の追加登録・掲載要望申請を10月31日(火)まで受け付けています。申請書などは広報広聴課でお配りしています。園広報広聴課担当 63-9117

◆幼幼稚園(袋山) 園ケム感 覚で体力づくり 幼幼稚園児 小学校低学年 園2000円 園田中みさ 園2664

◆大接手中心サール 園毎月第1・3火曜日、午後1時30分～4時。園北部市民会館。園入会金2000円、月会費2000円。園宮入 76-9971

◆後南野会館(新道) 園毎月火曜日、土曜日、午後6時30分～9時30分。園桜井南小体育館。園入会金2000円、月会費2000円。園岡 所 78-8252

◆西クラブ(パレール) 園毎週木曜日、午前10時～正午。園西体育館。園3月20日～4月20日。園水井 62-8769

◆武蔵野クラブ(パレール) 園毎週火曜日、午後7時～9時。園武蔵野中体育館。園月会費5000円。園山本 64-1107

◆鈴風会(鈴時) 園毎月第1・3金曜日、午後2時～4時。7時～9時。園瓦葺根公会堂。園入会金2000円、月会費2000円。園飯島 62-3752

◆柔道連盟(個人会員) 園毎週水曜日、金曜日、午後6時30分～8時30分。園2体育館。園小学生以上の男女。園入会金1000円、月会費2000円。保険料年1000円。園堀井 65-4763

## お知らせ

お知らせバック  
 12年度分の追加登録・掲載要望申請を10月31日(火)まで受け付けています。申請書などは広報広聴課でお配りしています。園広報広聴課担当 63-9117

◆幼幼稚園(袋山) 園ケム感 覚で体力づくり 幼幼稚園児 小学校低学年 園2000円 園田中みさ 園2664

◆大接手中心サール 園毎月第1・3火曜日、午後1時30分～4時。園北部市民会館。園入会金2000円、月会費2000円。園宮入 76-9971

◆後南野会館(新道) 園毎月火曜日、土曜日、午後6時30分～9時30分。園桜井南小体育館。園入会金2000円、月会費2000円。園岡 所 78-8252

◆西クラブ(パレール) 園毎週木曜日、午前10時～正午。園西体育館。園3月20日～4月20日。園水井 62-8769

◆武蔵野クラブ(パレール) 園毎週火曜日、午後7時～9時。園武蔵野中体育館。園月会費5000円。園山本 64-1107

◆鈴風会(鈴時) 園毎月第1・3金曜日、午後2時～4時。7時～9時。園瓦葺根公会堂。園入会金2000円、月会費2000円。園飯島 62-3752

◆柔道連盟(個人会員) 園毎週水曜日、金曜日、午後6時30分～8時30分。園2体育館。園小学生以上の男女。園入会金1000円、月会費2000円。保険料年1000円。園堀井 65-4763



苗木の無料配布

時10月20日(金)、午前8時30分  
から 中央市民会館東側広場  
内レンゲツツジ、マンリョウウ

500本。当日は整理券を配  
布。1人1本のみ。また、越谷  
市造園業協会の協力で「緑の相  
談コーナー」を開くほか、牛乳  
パックの回収も行います 圃公  
園緑地課 ☎63-9225

商工会珠算検定試験

時11月12日(日)、午前9時30分  
から 越谷産業会館1階集会室  
費1級2040円、2級15

30円、3級1330円、4  
6級920円、7、10級710  
円 圃10月13日(金)まで(土曜  
日曜日・祝日を除く)に費用を  
添えて左記へ。1級は要写真  
(4・5×3・5寸) 圃越谷  
市商工会 ☎66-6111

危険物取扱者試験・準備講習

圃大宮市産業振興会館 費一  
般7700円、越谷市防火安全  
協会会員6700円。テキスト  
代別途 圃10月2日(月)・20日(金)

乙種3400円、丙種2700  
円 圃願書(消防署にありま  
す)を10月20日(金)・30日(消  
印有効)に郵送で(消防試験研  
究センター埼玉支部へ)。  
圃準備講習会  
圃甲種:時10月30日(月)、31日(火)  
圃大宮市産業振興会館 費一  
般7700円、越谷市防火安全  
協会会員6700円。テキスト  
代別途 圃10月2日(月)・20日(金)

市民温水プール(草加市柿木町)利用中止のお知らせ

時10月11日(水)、22日(日)、午前9  
時~午後5時 圃大会開催のた  
め利用中止となります。なお、  
6時以降は利用できます 圃市  
民温水プール ☎36-6824

ご案内

市役所の住所は  
☎343-8501 越ヶ谷4-2-1

第32回越谷市民文化祭

時場内11月23日(祝)・26日(日)。詳  
しくは下表のとおり。開会式は  
23日、午前9時30分からサンシ  
ティ前庭で行います 圃社会教  
育課文化振興係 ☎63-9283

時10月15日(日)(雨天の場合は22  
日(日))、午前10時~午後3時  
圃住まいの情報館 圃住宅の情  
報提供、ちびっ子木工教室など  
圃ちびっ子木工教室は小学生  
と保護者40組(先着順)。参加  
希望者は当日午後2時までに会  
場へ 圃無料 圃建築住宅課住  
宅担当 ☎63-9205

全国都市緑化とちぎフェア

時場10月23日(月)、午前8時45分  
市役所集合 圃栃木県壬生町  
圃フェアの見学 圃市内在住の  
方30人(申込み順) 圃3000  
円 圃10月10日(火)、午前9時か  
ら費用を添えて左記へ 圃公園

時10月24日(火)、午後2時~4時  
圃越谷保健所 圃飼いの方  
の来場はできません 圃市内在  
住の方30人(申込み順) 圃無  
料 圃10月6日(金)、午前9時か  
ら電話で左記へ 圃環境保全課  
圃環境衛生係 ☎63-9184

犬の飼い方教室

圃10月12日(木)(消印  
有効)までにはがきに住所・氏  
名・年齢・性別・電話番号を記入  
し左記へ 圃広報広聴課 ☎63-  
9117

リユース展

時10月15日(日)、午前9時~11時  
圃リユース展示場(資源化セ  
ンター内) 圃テンプルやいす  
などの販売。配達できませんの

市民文化祭日程

Table with 4 columns: 23日(祝), 24日(金), 25日(土), 26日(日). Rows include performance departments like 大ホール, 小ホール, and 和室.

展示部門 23日(祝)~26日(日)、10:00~18:00(最終日は17:00まで)  
ポルティコホール  
・写真・絵画・書道・華道・デザイン  
大ホールホワイエ・ラウンジ  
・俳句・郷土研究・工芸・短歌・川柳  
工芸体験コーナー 10:00~16:00  
ギャラリー・パブリックホール  
・華道・盆栽

お知らせパック ~この指とまれ!~  
文化・スポーツなど  
市民活動の情報欄です。  
掲載についての問合せは  
広報広聴課へ

おぎんたろく

時10月29日(日)、午前6時45分  
越谷駅西口からバスで出発  
圃赤城山(群馬県) 圃50人  
(申込み順) 圃大人5000  
0円、小人4500円 圃10  
月15日(日)、午前9時に市役所  
玄関前へ 圃越谷市ハイキン  
グクラブ・小川 ☎86-944  
6

フィットネスクラブウイズ

・無料講習会  
時11月6日・27日の毎週月曜  
日、午後1時~3時。全4回  
圃千問台記念会館 圃簡単  
フィットネス 圃無料 圃広  
田 ☎75-8213

第28回越谷美術協会公募展

時10月18日(水)・22日(日)、午前  
10時~午後6時(18日は午後  
1時から、22日は午後5時ま  
で) 圃サンシティ・ポルテ  
イコホール 圃無料 圃山口  
☎62-4330

市民ソフトテニス大会

時10月22日(日)(予備日11月12  
日(日))、午前10時受け付け  
圃総合公園テニスコート 圃  
市内在住・在勤・在学の方  
圃1ペア1000円 圃ソフト  
テニス連盟・中塚 ☎88-7  
365

体脂肪を減らすシェイプアップ教室

時10月19日・11月30日の毎週  
木曜日(11月23日を除く)、  
午前10時~正午。全6回 圃  
西体育館 圃2000円(1  
回500円の参加可) 圃  
エアロビクスクラブFITS  
・中村 ☎78-8919

お知らせパックこの指とまれ!  
12年度分の追加登録・掲載要望申請を10月31日(火)まで受け付けています。申請書などは広報広聴課でお配りしています。  
圃広報広聴課 ☎63-9117

午前10時~正午。全6回 圃  
と幼稚園(袋山) 圃ゲーム感  
覚で体力づくり 圃幼稚園児  
・小学校低学年 圃2000  
円 圃田中 ☎78-9264

時10月29日、11月19日の毎週  
日曜日、午後2時~4時。全  
4回 圃中央市民会館 圃い  
けばなとアレンジメント 圃  
1回につき2400円 圃市  
川 ☎76-5146

手編みサークル・手編み作品展

時10月31日(火)、午前9時~午  
後5時、11月1日(水)、午前9  
時~午後3時 圃中央市民会  
館 圃無料 圃風間 ☎66-2  
039

募集します

\*会場などは予定です  
圃フィットネスエアロビクス  
サークル  
時月曜日:午後7時30分~8  
時30分。木曜日:①午後7時  
~8時、②午後8時15分~9  
時15分 圃茜町会館(蒲生茜  
町) 圃入会金2000円、  
月会費2000円 圃岡田 ☎  
87-5424

鎌手芸クラブ

時毎月第1・3水曜日、午前  
9時30分~正午 圃蒲生交流  
館 圃月会費2200円 圃  
貝坂 ☎86-0477

ベリキッズ

時毎月第2・4月曜日、午後  
4時45分~6時 圃しらこば  
0円 圃堀井 ☎65-4763



堂大広間「松風」 内演目は巫女舞、里神楽など 費無料 圃社会教育課文化振興係 ☎63 283

第18回越谷市菊花大会

時11月1日(水)5日(日)、午前9時午後5時(1日)、2日は午後4時(2日) 圃第1体育館

内菊の展示、植木の手入れの指導・相談。出展の受け付けは10月30日(月)、午後1時〜7時に第1体育館へ 圃越谷市観光協会 ☎66 6111

第8回秋の調べ「狂言」

笑いの世界への誘い

時10月19日(木)、午後6時30分開演 圃こしがや能楽堂。雨天の場合にはサンシティ・大ホール

内出演は和泉元彌ほか 圃中庭見所席、館内観席ともに一般3000円、学生2000円(全席自由)。チケットはこしがや能楽堂、中央市民会館、総合体育館で発売中 圃こしがや能楽堂 ☎64 8700

参加する

第6回コスモスフェスターン

こしがや

時10月15日(日)(雨天の場合は22日(日))、午前10時〜午後2時 圃新方公民館周辺のコスモス畑。当日は、お車でのお来場はご遠慮ください 圃フリーマーケット

第30回越谷市商工まつり

10月7日・8日 サンシティ周辺

時10月7日(土)、午前11時〜午後5時。8日(日)、午前10時〜午後4時 圃サンシティおよび周辺



材筆箱工作・まめだるま顔かき・越谷手焼きせんべい焼き体験、絵手紙教室、うたのお姉さん&バルーンショーなど

料 圃10月6日(金)、午前9時から電話で左記へ 圃環境保全課 ☎63 9184

第6回越谷市地域安全推進大会

時10月13日(金)、午後2時15分から 圃サンシティ・小ホール

内表彰、歌謡ショー、抽せん会費無料。来場者全員に防犯ブザーを配布 圃越谷警察署生活安全課 ☎64 0110

公園市

時10月29日(日)、午前10時30分〜午後4時 圃しらこぼと水上公園

圃フリーマーケット、パズルなど 圃フリーマーケット参加者は1000円 圃しらこぼと水上公園 ☎77 5111

アーティスト・イン・レジデンス越谷2000

ワークショップ

時11月26日(日)、午前10時〜午後5時 圃サンシティ 圃まるごとアートVOL.3「アートは言葉を超える」

圃18歳以上の方20人(抽せん) 圃1500円 圃10月8日(日)〜22日(日)に直接左記へ 圃越谷コミュニティセンター ☎85 1111

ボランティア募集

圃ニューズレターの発行やイベント会場での手伝いなど。詳しくは左記へ 圃実行委員会事務局・石渡 ☎090 8105 3289

料 圃10月6日(金)、午前9時から電話で左記へ 圃環境保全課 ☎63 9184

第6回越谷市地域安全推進大会

時10月13日(金)、午後2時15分から 圃サンシティ・小ホール

内表彰、歌謡ショー、抽せん会費無料。来場者全員に防犯ブザーを配布 圃越谷警察署生活安全課 ☎64 0110

第26回越谷市民まつり・家族カラオケ大会

時10月22日(日)、正午から 圃越谷市民まつり会場(中央市民会館前ステージ)

圃市内在住・在勤の60歳以上の方1人以上を含む家族やグループ(60歳以上の方個人の参加も可) 15組(抽せん) 圃無料 圃頭出し済み

圃のカセットテープ 圃はがきまたはファクスで、10月15日(日)までに、代表者の氏名・住所・電話番号・曲目・参加人数を記入し、越谷市民まつり実行委員会へ

圃あいち広場事業室 ☎343 085 17左町8の151の1越谷ふじライオンズクラブ事務局内、FAX ☎63 4000 へ。電話不可 圃須賀 ☎62 4506

生き生き体験事業

圃場10月28日(土)：中央市民会館、「人形劇を楽しもう」

圃11月25日(土)：新方公民館、「絵手紙を作ろう」

圃12月9日(土)：生涯学習センター、「クリスマスコンサート」。いずれも午後2時〜4時 圃児童・生徒(障害者と健常者)とその保護者で原則として全日程出席可能な方50人(申込み順) 圃無料 圃10月7日(土)〜21日(土)に左記へ。電話可 圃生涯学習センター事業係 ☎64 0321

市政移動教室

時10月26日(木)、午前9時市役所集合(午後4時ごろ解散) 圃児童館コスモス、くすのき荘、花田苑、能楽堂、農業技術センター 圃市内在住の方40人(抽せん)

時10月15日(日)、午前9時〜11時 圃リユース展示場(資源化センター内) 圃テーブルやいすなどの販売。配達できませんので各自お持ち帰りください 圃環境資源課資源推進係 ☎63 181

学

文教大学公開講座「生涯学習のすすめ」

時11月11日〜12月16日の毎週土曜日(11月18日を除く)、全5回 圃文教大学 圃150人(申込み順) 圃1000円 圃電話で空き状況を確認し、往復はがきに住所、氏名、電話番号、返信用のあて名と「公開講座申込み」と記入し、10月2日(月)〜21日(土)に左記へ 圃文教大学資格取得課 ☎343 8511南荻島 ☎74 8511

パソコン講習会

時11月2日(木)〜12月1日(金)。午前の部：9時〜正午。午後の部：1時〜4時 圃宅建会館2階A会議室 圃市内在住の中高年者(雇用保険受給者)および新規学卒者等(学生を除く)で再就職のために受講を希望し全日程出席できる方各18人(書類選考のうえ抽せん) 圃1000円 圃10月16日(月)までに、往復はがきに住所、氏名、年齢、雇用保険受給者または新規学卒者はその有無、午前・午後の希望、電話番号を記入し左記へ 圃産業振興課労務係 ☎63 9192

県立大学県民健康カレッジ

時11月9日(木)、10日(金)、14日(火)、15日(水)、全4回。午後6時〜7時30分 圃埼玉県立大学 圃活力ある高齢者に向けて 圃高校生以上100人(申込み順) 圃500円 圃往復はがきに住所、氏名、年齢、職業、電話番号を記入し左記へ 圃埼玉県立大学運営担当 ☎343 8540 圃三野宮 ☎73 4114

ツプ教室 時10月19日〜11月30日の毎週木曜日(11月23日を除く) 圃毎月第2・4月曜日、午後4時45分〜6時 圃しらこぼ後2時 圃しらこぼと水上公園駐車場 圃チャリティーフリーマーケットなど。越谷市、越谷市社会福祉協議会後援 圃さいたまコープ・コープフェスタ実行委員会 ☎89 2301



介護体験公開講座

時10月21日(土)、午後1時〜4時 圃平和学院衛生福祉専門学校(七左町) 圃社会福祉援助技術の基本、介護体験講座ほか 圃30人(申込み順) 圃無料。越谷市、越谷市社会福祉協議会後援 圃10月2日(月)、午前10時から電話で左記へ 圃平和学院衛生福祉専門学校 ☎86 1271

圃埼玉県立大学第2回清透祭 時10月28日(土)、29日(日) 圃埼玉県立大学 圃公開講座、フリーマーケットなど 圃埼玉県立大学大学祭実行委員会 ☎73 4363

コピーフェスタ

時11月5日(日)、午前10時〜午後7時 圃順天堂越谷病院(せん91 1854

圃入会金1000円、月会費2000円、保険料年1000円 圃堀井 ☎65 4763

越谷総合技術高校音楽部

第13回定期演奏会 時10月22日(日)、午後4時開演 圃サンシティ・大ホール 圃300円 圃越谷総合技術高校 ☎66 4155

圃チャリティーダンスパーティー 時10月22日(日)、午後3時〜8時45分 圃第1体育館 圃無料。チャリティー募金あり。募金は全額「愛の詩基金」に寄付。越谷市社会福祉協議会後援 圃ソシアルダンス明友会・東 ☎97 0982

第13回順天堂精神医学研究所・講演会

時10月28日(土)、午後2時〜4時 圃順天堂越谷病院(せん91 1854

圃人形供養 時10月29日(日)、午前10時〜午後1時 圃天徳寺(越ヶ谷久伊豆神社隣) 圃1000円。なお、当日都合の悪い方はお近くの人形店へ 圃越谷雛(ひな)人形組合・高橋 ☎74 7431

文化課

時10月28日(土)、29日(日)。時間は会場により異なります 圃けやき通り、市役所前駐車場、八潮メセナほか 圃28日：阿波踊り、フリーマーケットなど。29日：ミス八潮ゆかたコンテスト、流し踊りなど 圃八潮市民まつり実行委員会事務局 ☎96 2111

松伏町

ふれあい松伏フェスティバル2000「歌と踊りとパレードのページェント」 時10月15日(日)、午前11時〜午後8時 圃松伏記念公園周辺(北越谷駅東口からエローラ行きバスで「松伏高校前」下車) 圃内河原コブタによる町内遊覧、ミニSSL、模擬店など 圃松伏町産業振興課 ☎

三郷市

スポーツフェア2000 圃三郷歩け歩け 時10月8日(日)(雨天時は9日(祝))、午前9時30分出発 圃三郷市総合体育館(三郷駅南口から三郷市役所経由松戸駅行きバスで「岩野木境」下車徒歩5分) 圃無料 圃三郷市総合体育館 ☎53 6121

草加市

草加市民まつり 時10月21日(土)、22日(日)、午後1時〜8時 圃草加松原遊歩道・綾瀬川左岸広場・草加市文化会館(いずれも松原団地駅東口下車徒歩5分) 圃環境ターマック、こども動物園など 圃草加市コミュニティ ☎696

吉川市

吉川市文化祭 時11月3日(祝)5日(日) 圃吉川市中央公民館(吉川駅北口から徒歩10分) 圃邦楽、詩吟、日舞、絵画、書道など 圃吉川市生涯学習課 ☎82 9696



HEALTH&LIFE  
健康と暮らし  
問合せは各施設へ

保健センター  
☎343-0022  
東大沢1-12-1

☎78-3511

特に記載がない場合は会場は保健センター、申込みは電話で保健センターへ

●パンダ教室(肥満傾向や虫歯のある3歳児の予防教室)  
時10分全3回。11月13日(月)、午後1時～3時15分:医師による講話と親子で運動。16日(木)、午前10時～午後1時30分:栄養実習。20日(月)、午前10時～11時:親子でブラッシング 対3歳児と親25組(申込み順) 費栄養実習材料費500円。保育室あり

●循環器疾患予防教室  
時全4回。11月9日(木)、午後1時30分～3時、13日(月)、午前10時～11時30分、15日(水)、午前10時～午後1時、22日(水)、午前10時～11時30分 対高血圧予防などについて医師講演・栄養講義・栄養実習・保健婦講話等 対市内在住の方30人(申込み順) 費栄養実習材料費500円

ポリオ生ワクチン投与(1回目)

生年月日	実施日
H11.10.1~10.15	10/31(火)
10.16~10.31	11/1(水)
11.1~11.15	11/2(木)
11.16~11.30	11/8(水)
12.1~12.15	11/9(木)
12.16~12.31	11/10(金)
H12.1.1~1.15	11/13(月)
1.16~1.31	11/15(水)
2.1~2.15	11/16(木)
2.16~2.29	11/20(月)
3.1~3.15	11/22(水)
3.16~3.31	11/24(金)

●成人個別栄養相談  
時10月19日(木)、午前10時～11時30分、午後1時30分～3時 対10人(申込み順) 対生活習慣病等の相談

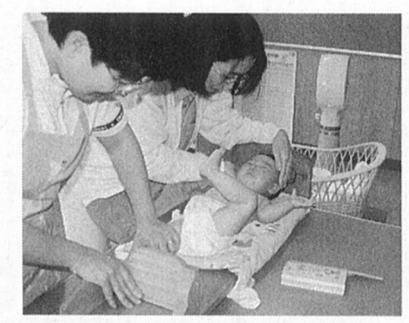
●高齢者健康づくり食生活講習会  
時10月11日(水)、20日(金)。いずれも午前10時～午後1時 場越ヶ谷公民館 対講話と調理実習 対65歳以上の方各日20人(申込み順) 費400円

●健康増進のための食生活講座  
時10月26日(木)、午前10時～午後1時 対男性30人(申込み順) 対男性のための「お料理入門」講座 費500円 場10月19日(木)から

●ポリオ生ワクチン投与再開  
対見合わせになっていたポリオ予防接種を左表の日程で再開します 対母子健康手帳・予診票(予診票がない場合は会場にあります)。前日夜の体温をはかり、冊子「予防接種と子どもの」

受け付けは午後1時15分～2時15分

日(木) 蒲生公民館  
11月27日(月)、28日(火)、12月11日(月)、12日(火)、13日(水)。いずれも受け付けは午後0時45分～1時30分 対市内在住の30歳以上の女性(昭和46年3月31日以前に生まれた方) 費30



乳幼児栄養相談での計測

●乳がん検診  
場時保健センター:11月8日(水)、9日(木)、10日(金)、16日(木)、20日(月)、29日(水)、30日(木)、12月1日(金)、6日(水)、8日(金)、14日(木)、15日(金)、18日(月)、20日(水)、21日(木) 蒲生公民館:11月27日(月)、28日(火)、12月11日(月)、12日(火)、13日(水)。いずれも受け付けは午後0時45分～1時30分 対市内在住の30歳以上の女性(昭和46年3月31日以前に生まれた方) 費30

●乳幼児栄養相談  
場時蒲生公民館:10月6日(金)、午前9時～11時。保健センター:10月25日(水)、午前9時～11時、午後1時～3時。蒲生公民館:10月18日(水)、午前9時～11時

薬の相談コーナー  
越谷市薬剤師会  
▷10月の相談日  
17日(火)・24日(火)  
午後1時～3時  
▷保健センター2階

●「ストレス」に関する講演会  
時10月13日(金)、午前10時～11時30分 対講演「ストレスとの上手な付き合い方」 対市内在住の方30人(申込み順)

●「薬」に関する講演会  
時10月20日(金)、午前10時～11時30分 対薬剤師による講演「正しい薬の使い方」 対市内在住の方30人(申込み順)

●講演会「視覚障害者のための「新しい福祉制度」」  
時10月15日(日)、午後1時30分～3時30分 場大宮市ふれあい福祉センター3階 対講演と意見交換 対網膜色素変性症患者およびその家族 費500円(付)

●「ストレス」に関する講演会  
時10月13日(金)、午前10時～11時30分 対講演「ストレスとの上手な付き合い方」 対市内在住の方30人(申込み順)

●「薬」に関する講演会  
時10月20日(金)、午前10時～11時30分 対薬剤師による講演「正しい薬の使い方」 対市内在住の方30人(申込み順)

●講演会「視覚障害者のための「新しい福祉制度」」  
時10月15日(日)、午後1時30分～3時30分 場大宮市ふれあい福祉センター3階 対講演と意見交換 対網膜色素変性症患者およびその家族 費500円(付)

消費生活センター  
☎343-8501  
越ヶ谷4-1-1

☎65-8886

●消費生活講座  
時10月11日(水)、午後1時30分～3時30分 場中央市民会館第17号会議室 対テーマは「第2をなくしましょう。」

●網膜色素変性症の患者・家族の集い  
時10月23日(月)、午後1時30分～4時 場こばと館社会適応訓練室(中央市民会館1階) 対情報交換、座談会、ウォーキング等 対網膜色素変性症の患者、家族(患者のみ、家族のみでも可) 対電話で保健所保健予防推進担当へ

●精神保健福祉ボランティア講座  
時11月1日(水)、7日(火)、28日(火)、午後1時30分～4時。ほかに11月8日(水)、24日(金)の間に1日体験学習あり 場越ヶ谷保健所

●麻薬・覚せい剤などの薬物乱用をなくそう  
毎年10月～11月、全国一斉に「麻薬・覚せい剤撲滅運動」が展開されています。最近、特に中学生や高校生など若年層による麻薬、覚せい剤、シンナーなどの薬物乱用が増加しています。薬物乱用は個人の健康上の問題にとどまらず、社会全体に大きな害をもたらし、わたしたちのまわりから薬物の乱用

●消費生活講座  
時10月11日(水)、午後1時30分～3時30分 場中央市民会館第17号会議室 対テーマは「第2をなくしましょう。」

●網膜色素変性症の患者・家族の集い  
時10月23日(月)、午後1時30分～4時 場こばと館社会適応訓練室(中央市民会館1階) 対情報交換、座談会、ウォーキング等 対網膜色素変性症の患者、家族(患者のみ、家族のみでも可) 対電話で保健所保健予防推進担当へ

●精神保健福祉ボランティア講座  
時11月1日(水)、7日(火)、28日(火)、午後1時30分～4時。ほかに11月8日(水)、24日(金)の間に1日体験学習あり 場越ヶ谷保健所

●消費生活講座  
時10月11日(水)、午後1時30分～3時30分 場中央市民会館第17号会議室 対テーマは「第2をなくしましょう。」

●網膜色素変性症の患者・家族の集い  
時10月23日(月)、午後1時30分～4時 場こばと館社会適応訓練室(中央市民会館1階) 対情報交換、座談会、ウォーキング等 対網膜色素変性症の患者、家族(患者のみ、家族のみでも可) 対電話で保健所保健予防推進担当へ

●精神保健福祉ボランティア講座  
時11月1日(水)、7日(火)、28日(火)、午後1時30分～4時。ほかに11月8日(水)、24日(金)の間に1日体験学習あり 場越ヶ谷保健所

- 休日当番医
- 10月1日  
▷大西医院☎74-5331 恩間51-38/内・小  
▷軍司整形外科☎86-2408 南越谷4-23-8/整  
▷大田歯科医院☎88-5396 蒲生寿町18-43/歯・小歯・矯正
- 10月8日  
▷一番ヶ瀬医院☎76-8111 平方1973-1/小・内  
▷西川皮膚科医院☎88-1200 南越谷4-5-2/皮  
▷山下歯科医院☎85-3117 大間野町3-103-2/歯・小歯
- 10月9日  
▷渡辺クリニック☎89-6010 南町2-12-4/内・外・胃  
▷青木産婦人科☎76-6621 北越谷2-19-5/産婦  
▷木村隆好歯科診療所☎85-6168 南町3-9-19/歯
- 10月15日  
▷遠藤クリニック☎78-1781 千間台東1-9-1/内・小・リハ  
▷蒲生東診療所☎86-7500 蒲生東町7-32/内・小  
▷野口歯科クリニック☎78-6321 平方1833-6/歯・小歯・矯正
- 10月22日  
▷松尾医院☎77-5963 恩間283/循・外・胃・小・皮・リハ  
▷鈴木医院☎62-6028 南越谷3-14-12/内・小  
▷かげやま歯科クリニック☎78-8241 千間台東1-19-8/歯・小歯・矯正
- 10月29日  
▷岡田医院☎77-0230 東大沢2-4-2/内・小  
▷徳丸耳鼻咽喉科医院☎86-1394 蒲生寿町8-32/耳  
▷小川歯科医院☎76-2811 千間台東1-9-1/歯・小歯・矯正
- 11月3日  
▷藤田医院☎62-2247 瓦曾根1-7-2/内  
▷菅原レディースクリニック☎86-7070 蒲生寿町7-38/産婦  
▷本間歯科医院☎76-6781 千間台東1-4-9/歯・小歯・矯正



### 越谷市福祉憲章

平成11年9月15日制定

わたしたち越谷市民は、生涯にわたって、すこやかに、いきいきと、人間らしく、川の流れるこの豊かなまちに、安心して暮らせることを願っています。

そのためには、個人、家庭、地域、企業、行政などが、しっかりと手をたずさえ、知恵をだしあい、それぞれの役割を自覚し、責任を果たしていかなければなりません。

すべての市民が、ふるさとと実感でき、愛着もてる福祉のまちをめざして、この憲章を定めます。

ともに生きよう

かけがえのない あなたのいのち  
明日に向けて みんなでつくりよう やさしいまちを

ともにつなげよう

あなたのちから わたしの経験  
知恵をだしあい みんなで築こう 住みよいまちを

ともにかけあおう

ほほえみと 思いやり  
手をとりあって みんなで育てよう ふれあいのまちを

ともに高めよう

すこやかな ところと体  
明るい家庭 みんなで愛そう ふるさとのまちを

### 国民健康保険 保険証が 変わります

現在使われている越谷市の「国民健康保険被保険者証」および「国民健康保険退職被保険者証」の有効期限は、平成12年10月31日までです。期限経過後はご使用になれません。

新しい被保険者証は、10月下旬に、国保加入のご家庭の世帯主あてに郵便でお送りします。新しい被保険者証は「水色」、退職被保険者証は「薄いオレンジ色」に変わり、有効期限は平成13年10月31日です。

納期限までに必ず納めてください。特別な理由がなく国保税を納めていない方は、保険証をお返しいただく場合があります。なお、国保税について分割納付などを希望される方は、納税相談においでください。

追納できません  
国民年金保険料の免除を受けていた期間については、10年前までさかのぼって納めることができます。これを追納といえます。年金額の計算をする場合、免除された期間は納めた期間に比べ3分の1(ただし、学生納付特例制度の場合は取り扱いが違います)の額となってしまう

### 国保加入者の 健康診断

11月6日(月)まで。受け付けは午後1時～2時30分。越谷市国民健康保険に加入している被保険者で昭和10年4月1日～40年3月31日に生まれた方(該当する方には受診票をお送りします) \*会場など詳しくは広報こしがや8月号をご覧ください

### 結核・肺がん検診

時場国保加入者の健康診断と同じ。結核検診：市内在住の16歳および19歳以上の方。肺がん検診：市内在住の40歳以上の方。費かくたん検査のみ500円。国保保健センター 78-3511

### 年金は 世代と世代の 支え合い

年金相談・休日窓口を開設します  
平日納付できない方、年金相談や各種届出をしたい方のために次のとおり休日窓口を開設します。

（日時）10月22日(日)、午前9時～午後3時  
（場所）国民年金課(市役所1階)  
国民年金課 63-9155

### 高血圧



越谷市医師会 松本クリニック 63-4976 松本 佳久

日本の高血圧の患者さんは、近年増えており、現在、約3000万人の患者さんがいるといわれています。高血圧には、原因のわからない本態性高血圧と、ほかの病気に伴って起こる二次性高血圧があります。患者さんのほとんどが本態性高血圧です。こ

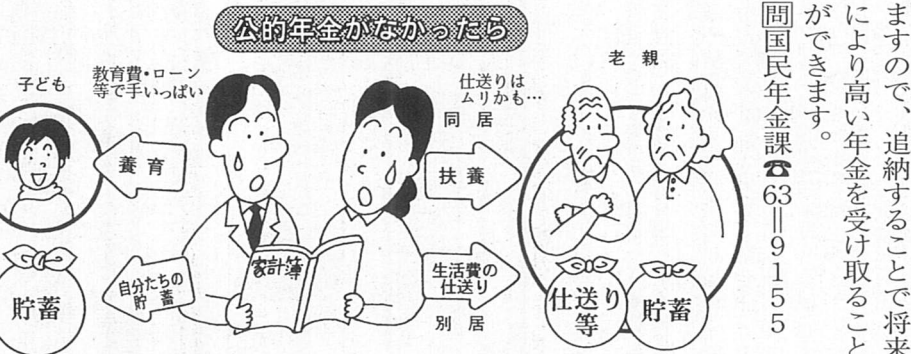
こでは、主に本態性高血圧について説明します。高血圧の患者さんが増えてきているのは、日本人の血圧が高くなっているわけではなく、高血圧の診断基準そのものが厳しくなったことにより、以前の高血圧の診断基準は、「収縮期血圧160以上、

拡張期血圧95以上」でしたが、現在は「収縮期血圧140以上、または拡張期血圧90以上」に変わりました。血圧が年齢とともに高くなるのは血管が細くなるので、やむをえないとかつてはされてきました。しかし、今では、若いころから血圧上昇をおさえ、正常血圧に近づけておいた方が合併症への進展を妨げることがわかってきました。

そのため、高血圧の基準も見直され、治療の基準が厳しくなったのです。高血圧の合併症には、血管が強い圧力を受けるために起こる大動脈瘤などの血管の病気や、高血圧が動脈硬化の原

因となるため、血管がもろく詰まりやすくなり、脳の血管の障害による脳卒中、心臓の冠動脈の障害による狭心症、心筋梗塞などの重篤な病気があります。これらの合併症を予防することが高血圧の治療の目的です。薬で血圧を下げると、心臓病や脳卒中などの病気の発症率も低下します。降圧薬にはいろいろな種類があり、薬の量や種類、服用する時間、回数、患者さんの血圧変動や合併症に合わせて調整されます。また、薬の効果を見るためには自宅で血圧を測ることも大切です。しかし、自分で測った血圧値を見て、勝手

に薬を増減したりせずに、血圧の変化や薬の量などが気になるときは、必ず主治医に相談するようにしましょう。最後に、高血圧に関する日常生活における注意点として、1. 規則正しい生活。過労やストレスを避ける。2. 十分な睡眠と適度な運動。3. 食塩摂取は一日10g以下とする。4. 食べ過ぎないこと。5. 肥満の改善と防止。6. 野菜、果物、海藻類は豊富に食べる。7. たばこの吸いすぎや、アルコールの飲み過ぎを控える。8. 暑いふりは避ける。9. 寒さに気をつけます。



### 放火による火災が増えています

8月31日現在、市内で発生した火災件数は85件。そのうち放火や放火の疑いによるものが25件発生しています。放火を防ぐため、次のことについて注意しましょう。

- ・物置、車庫等は必ず施錠を
- ・家の周りはいつも整理整頓を
- ・家の周りをいつも明るくしておく
- ・自動車、バイク、自転車のボディカバーは防災製品を
- ・ごみは集収日に出すように
- ・放火されやすい死角にご用心
- ・放火されない環境づくりを



粗大ごみ(1辺50cm以上)の収集は63-5300へ 日・時・期間 場・会場 内・内容 対・対象・定員 費・参加費・入場料 持・持ち物 申・申込み 問・問合せ



FAMILYPAGE  
親子のページ  
問合せは各施設へ

越谷子育てサロン  
☎343-0845  
南越谷1-11-4  
新越谷駅ヴァリエ1階

☎61-3623

いずれも申往復はがきに講座名・実施日・住所・氏名(親子)・子どもの年齢・電話番号を記入し、10月13日(金)(働く人のためのパソコン講座は10月9日祝)消印有効)までに子育てサロンへ。1人1講座のみで市内在住の方。申込み多数の場合は抽せん。

**就学相談を行います**

〔因〕来年度、就学予定のお子さんを対象に就学相談を行います。次のような悩みをお持ちの方は、電話予約でお申し込みください。

- ・集団にうまくとけこめず孤立している
- ・運動や日常生活の動作・学習などの発達が遅れている
- ・難聴のため、補聴器をつけても聞き取りにくい
- ・発音がはっきりしないなど

**入学準備金をお貸しします**

〔因〕市内在住で、来年4月に高校や大学に入学予定の保護者で、入学資金にお困りの方。合格発表前の方も申請できます

〔内〕貸付額は、高校：50万円以内、大学：80万円以内。無利子。返済は卒業後6カ月据

**★教育シンポジウム★**  
テーマ「21世紀の学校像を考える」

◆基調講演◆  
「中学生日記の製作現場から」  
船津貴弘氏  
(中学生日記NHK製作デスク)

◆シンポジウム◆  
○魅力ある学校とは  
○学校教育と生きる力  
○家庭・地域・学校の連携

〈日時〉 11月18日(土)、午後5時30分開場  
〈会場〉 中央市民会館劇場

問教育委員会総務課 ☎63-9285



父親子育て講座

28日(火) 〔対〕1歳児と保護者10組 費1000円 〔対〕わらべうた」と親子工作「ロケット」…時11月30日(木) 〔対〕2歳〜3歳児と保護者10組

●父親子育て講座  
時11月18日(土)、午後1時30分〜3時30分 〔子〕子どもとのつきあい方 〔対〕未就学児と父親10組

●働く人のためのパソコン講座  
時11月18日(土)午後7時〜8時30分。10月18日(水)「さわってみよう、動かしてみようパソコン」。

11月8日(水)「書いてみよう、パソコンで」。12月13日(水)「トラ

え置き、5年以内の年賦または半年賦返済。貸し付けは貸付審査会で決定します。お貸し出来ない場合もありますのでご了承ください。 〔申〕10月2日(月)〜20日(金)に貸付申請書、家庭調査書、在学または出身校の校長の推薦書、課税証明書、申請人(世帯)および連帯保証人1人(原則として市内に1年以上上居住し、独立して生計を営む方)の住民票の写しを持って直接教育委員会総務課へ 〔問〕教育委員会総務課 事係 ☎63-9281

**ご利用ください フレーフレー!**

〔助〕21世紀職業財団埼玉事務所では「もっと安心して働きたい方」に、育児・介護・家事のサポートに関する情報を電話で無料提供しています。次のような時にご相談ください。

- ・育児も家事もやめられない。
- ・両立するにはどうするの？
- ・急な残業で保育所に迎えに行けない。だれか代わりに行っ

青少年センター  
☎343-0011  
増林3-4-1

☎64-0272

●青少年健全育成市民フォーラムを開催  
〔因〕総務庁主催の「全国青少年健全育成強調月間」(11月にさきがけ、市民総ぐるみによる青少年健全育成活動を推進していくためのフォーラム。市内小中学生による自然・人・本・家族・地域のテーマとした優秀作文・詩の表彰と発表を行います) 時10月28日(土)、午後2時〜4時 場中央市民会館劇場

●青少年の相談窓口を開設  
〔因〕相談方法は面接相談および電話相談 〔対〕青少年の非行、問題行動などで悩んでいる保護者や悩みを抱えている青少年 時火曜・水曜・土曜日(祝日を除く)、午前9時〜午後4時 場青少年相談室(青少年センター内)

てくれる人は? 転勤先の保育状況は? 親の介護が必要になったので相談したい 仕事が忙しくなったので、家事に人手が欲しい また、保育所の送迎などのお手伝いをする保育サポーターの紹介もしています。お気軽にご相談ください。

〔相談日時〕 月曜〜金曜日、午前9時〜午後4時30分  
〔問〕21世紀職業財団埼玉事務所 ☎048-834-2200

こんにちは **すこやかさん**

このコーナーへの掲載希望がとても多いため、ご紹介がたいへん遅れています。なお、これから掲載を希望される方は半年ほど先となります。 問広報広聴課広報担当 ☎63-9117

▲永山未来ちゃん (H11.5.26 千間台西)	▲山口 萌ちゃん (H11.3.17 東大沢)	▲千葉雅也くん (H11.11.13 東越谷)	▲室岡志歩ちゃん、伸くん (H7.4.14、H10.7.6 宮前)
▲荒井柚南ちゃん (H11.11.26 蒲生)	▲落合萌佳ちゃん (H8.6.3 上間久里)	▲福田 航くん、海斗くん (H8.5.31、H12.3.7 大泊)	▲中山玲菜ちゃん (H11.2.10 下間久里)
▲武藤光輝くん (H11.7.21 赤山町)	▲伊藤里奈ちゃん (H11.4.19 蒲生本町)		



### 越谷市子ども憲章

平成10年11月3日制定

水と緑と太陽に恵まれた越谷市の未来を担うわたしたちは、夢と誇りを持ち、みんな仲良く助け合って生きていくことを誓い、ここに「越谷市子ども憲章」を定めます。

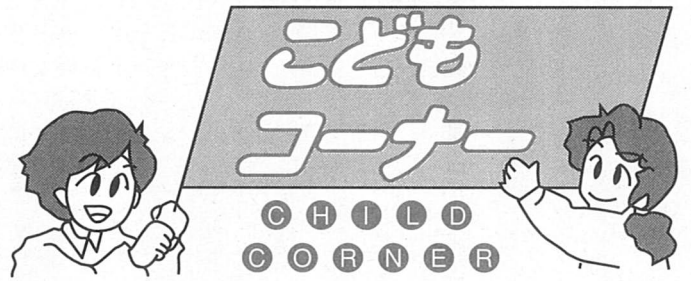
自立—わたしたちは、互いに認め励まし合い、自分の道を歩んでいきます。

責任—わたしたちは、礼儀正しく、きまりを守り、責任を持って行動します。

健康—わたしたちは、生命を大切に、明るく、たくましく生きていきます。

感謝—わたしたちは、思いやりの心と、“ありがとう”の気持ちを持ち続けます。

環境—わたしたちは、自然や文化を大切に、環境にやさしくします。



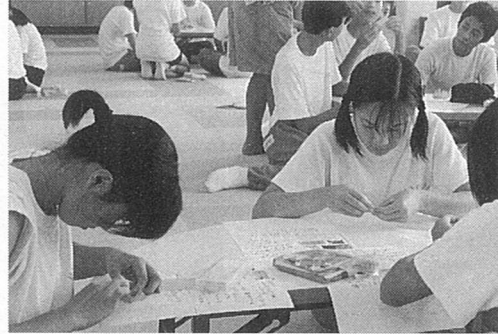
わたしは、せいそう工場と書いて「きたない」とか、「くさい」ってイメージしかありませんでした。でも、第一工場につくと、とってもきれいな所でおもしろみたいでシャンデリアもありました。「わあ、きれーい。」



竹田亜純さん

ごみクレーンとごみピット

4年 竹田 亜純



折り紙に熱中する生徒たち

### 学校紹介

## なんでもランキング!

#### ⑲平方中学校

##### 「人気のある折り紙」

- 1位 アンパンマン
- 2位 ひまわり
- 3位 アクロバティックジャンピングホース



▲紹介してくれた3年生の高尾昭義さん

僕は、三年生の選択授業の美術で折り紙を学んでいます。最初のころは、指がうまく動かなくて、作品がどうしても雑になってしまったりけれど、最近では細かい部分も折れるようになりました。出来上がった作品は、校内の各所に掲示され私たちの学校生活に潤いを与えてくれています。

ランキングのベストスリーを並べてみると、動く折り紙が人気があるようです。

担当の松沢先生は、「折り紙で世界中の人とコミュニケーションをとることができる」と教えてくれました。僕たちもそんな風に折り紙が活用できたらいいと思います。

\*次回は平方小です

## 坂道

小六 小西美喜

と思わず言ってしまう所もあって、くさいと気になりませんでした。いろんな機械などを見た中で、一番びっくりしたのは、ごみクレーンです。黄色のUFOKYキャッチャーの手みたいな物が、下にあるたぐさのごみ、すくっては落としていました。

(中略)

それにごみを落とすときに、すくく大



「やさいのくに」 2年 向井みらい



小西美喜さん

きな音がしたのも、びっくりしました。もえるごみなので紙などかろうな物しか入っていないのにあんなに大きな音がするなんて、はじめて知りました。けど、「朝、ごみをだすとき、ごみが重いのと同じかな」と思って、なっと



向井みらいさん

くしました。それと、てん望台で見ただけは、とってもきれいでした。わたしはせいそう工場が「きたない所」だと思っていたのに、中はずっときれいな所だった。「くさい所」だと思っていたのに、あんまり、くさくなかったし、とってもいろんなふうがしてあって、楽しい所だと思いました。わたしは、ごみピットのごみの中に、わたしのごみが入っているんだと思いました。だからこれからはごみをへらしたいです。

\*次回は新栄中です



高校生の「先生」の説明を真剣に聞く子どもたち

### こどもニュース

## 児童館ヒマワリで おもしろバイオ体験

児童館ヒマワリでは、毎年、杉戸農業高校の生徒さんの協力で、「おもしろバイオ体験」を行っています。バイオ体験では、セントポーリアの葉や花の一部を切り取り、培地に植え付ける「組織培養」というバイオテクノロジーの方

法を体験できます。9月15日の敬老の日に行われたバイオ体験には、幼児から高齢者まで24人が参加。高校生に教えてもらいながら、メスやピンセットを持って実験しました。最後に、バイオで育てたかわいい花の咲いたセントポーリアをプレゼントされ、とても喜んでいました。



第339回もんだい もう一度オリンピックの開催地に関する問題だよ。シドニーの次の夏季オリンピックの開催地はどこかな。次の中から答えてね。

- ①アトランタ
- ②アテネ
- ③大阪



- 応募のしかた●
1. はがきに答えと住所、氏名(ふりがな)、性別、学校名、学年、広報を読んだ感想などを書いてください。
  2. しめきりは10月15日消印のものまでです。
  3. あて先は☎343-8501越ヶ谷4-2-1越谷市役所「広報こしがや」こどもクイズ係まで。
  4. 正解10人のお友達に記念品をおくりします。正解者多数の場合は抽せん。
  5. 応募できる人は市内に住む小・中学生です。
  6. 当せん者は広報こしがやお知らせ版11月号で発表します。

9月号(338回) 応募7通 正解6通

●こたえ ①. シドニーオリピックでの日本選手の活躍をみんなは見えたかな。

●当せん者(敬称略)

小林 綺羅良 大間野小1年  
 小林 未来 大間野小5年  
 中澤 かほり 大間野小5年  
 田村 英樹 大沢小6年  
 中澤 貴弘 武蔵野中2年  
 中澤 富明 武蔵野中3年

これからも、どんどんこどもクイズに応募してね。広報を読んだ感想も書いてね。名前も忘れずにね。たくさん応募をまってるよ。





**各種相談** \*相談はすべて無料です

**市民** 月曜～金曜日(祝日を除く)。午前9時～午後4時30分。中央市民会館4階相談室。市政に関することや日常生活における諸問題について(法律上の問題を含む)。問合せ/市民生活課☎63-9156

**法律** 毎週水曜日(祝日の場合は翌日)。午後1時～4時。中央市民会館4階相談室。毎週火曜日(祝日の場合は月曜日)、午後1時から市民生活課で予約受け付け(電話のみ)。定員8人。法律上の諸問題について弁護士が応じます(交通事故を除く)。申込みが多いため、上記の市民相談をご利用ください。問合せ/市民生活課☎63-9156

**交通事故** 月曜～金曜日(祝日を除く)。午前9時～午後4時30分。中央市民会館4階相談室。交通事故による補償問題、手続きなどについて。問合せ/市民生活課☎63-9156

**交通事故** (弁護士) 毎月第3火曜日。午後1時～4時。中央市民会館4階相談室。当日午前9時から市民生活課で電話予約受け付け。定員8人。問合せ/市民生活課☎63-9156

**行政** 毎月第2金曜日(10月は16日、月曜日)。午前10時～午後3時。中央市民会館4階第15会議室。行政上の諸問題について。問合せ/市民生活課☎63-9156

**行政書士** 毎月第1金曜日(11月は17日)。午前10時～午後3時。中央市民会館4階相談室。電話不可。内容証明、契約、示談、相続、遺言、告訴、告発、法律文書、会社設立、営業許可、農地転用、開発許可、金銭貸借問題、家事問題等について。問合せ/市民生活課☎63-9156

**登記** 毎月第1水曜日。午前9時～正午。中央市民会館4階相談室。登記、供託、分筆表示など法務局、裁判所に提出する書類について司法書士と土地家屋調査士が応じます。問合せ/市民生活課☎63-9156

**不動産** 毎月20日。午前10時～午後3時。埼玉県宅建協会越谷支部(市役所駐車場横)。不動産に関することについて弁護士と相談員が応じます。問合せ/埼玉県宅建協会越谷支部☎64-7611

**人権** 毎月第3木曜日。午前10時～午後3時。中央市民会館5階第7会議室。人間関係や人権問題について。問合せ/同和対策課☎63-9119

**税務** 毎月第1月曜日。午前10時～午後3時。中央市民会館4階相談室。税金関係全般について関東信越税理士会越谷支部の税理士が応じます。問合せ/市民生活課☎63-9156

**税務** 毎月第2火曜日。午前10時～午後3時。中央市民会館4階相談室。贈与、譲渡、相続等の国税について。問合せ/市民生活課☎63-9156

**税務** (関東信越税理士会越谷支部) 毎週月曜・木曜日。午後1時～4時。越谷税理士会税務指導所(赤山町3-3-4草島商店3階、越谷税務署前)。税金関係全般について関東信越税理士会越谷支部の税理士が応じます。問合せ/関東信越税理士会越谷支部☎62-6131

**消費生活** 月曜～金曜日(祝日を除く)。午前9時30分～午後3時30分。中央市民会館4階消費生活センター。商品やサービスの疑問や不審、訪問販売のトラブルなどについて。問合せ/消費生活センター☎65-8886

**公共事業用地補償** (中央用地対策連絡協議会) 毎月第2・4木曜日(祝日を除く)。午後1時～4時。中央市民会館4階相談室。公共事業に伴う土地の買収や建物移転などについて。問合せ/街路課用地係☎63-9224

**内職** 毎週火曜・木曜日(祝日を除く)。午前10時～午後3時。中央市民会館4階相談室。内職の相談、あっせん、求人相談について。問合せ/産業振興課労政係☎64-2111

**労働** (社会保険労務士) 毎月第2・4水曜日。午後1時～4時。中央市民会館4階相談室。賃金、労災、雇用、厚生年金などについて。電話可。問合せ/産業振興課労政係☎64-2111

**高齢者職業** 月曜～金曜日(祝日を除く)。午前9時～11時30分、午後1時～4時。中央市民会館4階相談室。高齢者の就職あっせん、求人相談について。問合せ/産業振興課労政係☎64-2111

**経営** (中小企業診断士) 10月4日(水)、18日(水)、11月1日(水)、15日(水)。午前10時～午後4時。中央市民会館4階相談室。事業経営上の問題や経営相談について。電話可。問合せ/商業観光課商業係☎64-2111

**越谷パートバンク** 火曜～土曜日(祝日を除く)。午前9時～11時、午後1時～4時。越谷コミュニティセンター2階。パートタイマーの就職あっせん、求人相談について。問合せ/越谷パートバンク☎88-1717

**教育** 月曜～土曜日(祝日を除く)。午前9時30分～午後5時(電話相談は午後9時まで)。越谷市教育相談所(東越谷3-10-7東小林記念会館内)。いじめ、不登校、非行、発達相談等。対象は幼児～高校生。申込み・問合せ/越谷市教育相談所☎66-6833

**家庭児童** 月曜～金曜日(祝日を除く)。午前9時～午後4時。中央市民会館4階相談室。電話可。しつけや習慣、不登校、いじめ、非行、家族関係など18歳までの相談を行います。問合せ/児童福祉課児童福祉係☎64-2111

**まちのわだい** 90分



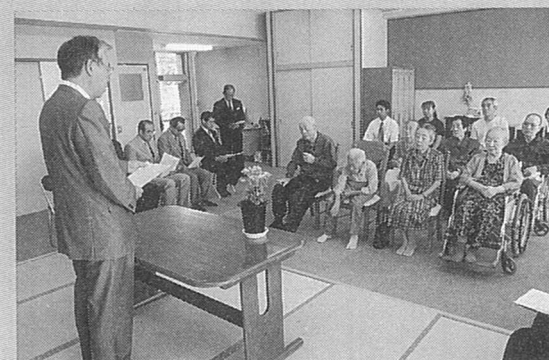
歓迎会であいさつするオーツ市長(右から3番目が井田さん)

越谷出身でシドニーオリンピック女子バドミントン代表の井田貴子さんが、9月22日に姉妹都市のキャンベルタウン市主催の歓迎昼食会に招かれました。歓迎会には総勢65人が参加。オーツ市長の歓迎のあいさつに続き、井田さんが英語でお礼のあいさつを行いました。約2時間にわたるスケッチブックでしたが、井田さんは終始リラックスした表情で出席者となごやかに歓談を楽しみ、越谷市の親善大使として十分に活躍していただきました。なお、試合は9月17日に行われた初戦で接戦の末惜しくも敗れました。

五輪代表の井田選手

**姉妹都市で歓迎昼食会**

競技は初戦で惜敗



9月25日には弥栄小、9月27日には明正小(写真)で開所式が行われました

「ふれあいセンター」が開設しました。弥栄小、明正小の余裕教室に、介護を受けない自立した生活の継続を希望する65歳以上の方が日常動作の訓練等を行う、通所施設の「ふれあいセンター」が開設しました。小学校の余裕教室を利用することで、福祉と教育が連携した新しい高齢者福祉の実現を目指しています。両施設とも、出入り口のスロープや車いす対応トイレの設置など、バリアフリー化が図られ、高齢者が利用しやすく配慮されています。また、施設の運営は市から業務委託を受けた市内のNPO法人が行っています。

弥栄小・明正小に

**ふれあいセンター開設**

余裕教室を有効に利用

「仕事が終わりの毎週火曜日、朝5時から自転車にビニール袋を積んで、主に羽地区内で回収しています。多いときには一回で20



**わがまちこの人**

道路や水路などに捨てられている空き缶を夫婦で回収し、得たお金を「愛の詩基金」に寄付している  
佐藤 千代さん  
(宮本町4丁目)

「近所に捨てられている空き缶を集めておいてくれて、回収しているときに渡してくれる方が何人もいます。リサイクルへの理解や福祉の輪が、確実に広がっているのを実感しています。」

**30分間の市政ニュース番組**

**テレビ広報番組**

放送日	テレビ埼玉	テブコケーブルテレビ
10月15日(日)	9:30~10:00	10月22日(日)~28日(土) 6:00~6:30 12:00~12:30
10月16日(月)	11:00~11:30	16:00~16:30 19:00~19:30 21:00~21:30

〈10月放送分の主な内容〉  
・市の商業支援策について  
・桜井公民館がオープンします  
\*番組は市のホームページ(アドレスは欄外に記載)から動画のまま見することもできます  
\*放送を収録したビデオテープ(前月分まで)を市役所広報広聴課、市立図書館で貸し出しています  
ご意見、ご感想をお寄せください。  
問合せ 広報広聴課広報担当 ☎63-9117

